

Entrada en vigor: 1 de diciembre de 2025

Versión anterior: [1 de junio de 2024](#)

# TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES NOVAKID INC.

## 1. PROVISIONES GENERALES

1.1 Las presentes condiciones generales (“**CGC**”) regularán y especificarán las 2 condiciones del registro realizado por los Usuarios, así como el acceso y uso de los Servicios y de los sitios web ubicados en [www.novakidschool.com](http://www.novakidschool.com) y [help.novakidsschool.com](http://help.novakidsschool.com) (colectivamente denominados como “sitios web” e individualmente como (“**Sitio web**”) y sus subdominios operados por Novakid Inc, 548 Market St 8291, San Francisco, CA 94104-5401, EE.UU. (“**Novakid**” o “**Proveedor de Servicios**”), además los CGC definen las condiciones y las circunstancias relevantes relacionadas del uso de la plataforma de aprendizaje disponible en [www.school.novakidschool.com](http://www.school.novakidschool.com) (“**Plataforma**”), y la aplicación móvil (“**Aplicación**”) operada por Novakid y descargable desde [Apple App Store](#) y [Google Play](#).

1.2. Novakid ofrece clases de inglés en línea para niños adaptadas a su edad. Al asistir a las Clases disponibles en la Plataforma, los niños pueden aprender inglés en línea individualmente o en grupos con la ayuda de un Profesor de Inglés, que tiene relaciones contractuales con Novakid. Novakid también proporciona una Aplicación que permite a los Usuarios programar Clases online para los Alumnos y supervisar su progreso, así como recargar el Saldo de las Cuentas de Usuario, y recibir notificaciones importantes

1.3. La aceptación de las presentes CGC, de la [Política de Privacidad](#), y de la [Política de Cookies](#) de Novakid (conjuntamente denominadas: “**Políticas**”) es un requisito previo para registrar una Cuenta de Usuario y acceder al Sitio Web, a la Aplicación y a la Plataforma y

utilizar los Servicios. Las Políticas forman parte integrante de las presentes CGC y se interpretarán de conformidad con las disposiciones de las presentes CGC. Los enlaces a las versiones actuales de las Políticas están disponibles en los Sitios Web de Novakid.

1.4 Ocasionalmente, el Proveedor de Servicios puede presentar planes de suscripción especial o servicios experimentales en algunos países o para ciertos grupos de Usuarios. En esos casos, aplicarán términos y condiciones específicos (los “términos de la membresía”) a los Usuarios que participen en tales planes. Para evitar dudas, los Usuarios que se unan a una suscripción especial estarán sujetos a los [términos de la membresía](#), que deberán prevalecer sobre el presente CGC en caso de cualquier inconsistencia; los términos de la membresía serán comunicados a los Usuarios correspondientes al momento de la matriculación y estarán disponibles en el sitio web.

## 2. DEFINICIONES

Los siguientes términos en mayúsculas tendrán los siguientes significados en las presentes CGC:

**Saldo:** un saldo virtual que contiene el número de Clases que el Usuario ha comprado a Novakid.

**Clases:** se entenderán como una o varias clases online individuales o en grupo impartidas para que el Usuario y el Estudiante estudien inglés y dirigidas por un Profesor en la Plataforma.

**Servicio de Chat:** el servicio de chat virtual disponible en el Sitio Web y en la Aplicación para los Usuarios, que permite a los Usuarios comunicarse con el Proveedor de Servicios online.

**Contrato:** contrato específico celebrado entre el Proveedor de Servicios y el Usuario para utilizar los Servicios.

**Categoría de Profesor Premium:** el tipo de Servicios cuando las Clases adquiridas son impartidas por Profesores nativos de habla inglesa.

**Servicios:** servicios o parte de los servicios prestados por Novakid y accesibles a través del Sitio Web, la Aplicación y la Plataforma.

**Categoría de Profesor Estándar:** el tipo de Servicios cuando las Clases adquiridas son impartidas por Profesores no nativos con un alto nivel de dominio del inglés.

**Estudiante:** el menor de entre 4 y 12 años, o en algunos casos de mayor edad, si así lo define el Proveedor de Servicios para el tipo de Servicios en cuestión, que es representado por el Usuario y que asiste a las Clases ofrecidas en la

Plataforma.

**Suscripción:** significa un tipo de Servicio que incluye un determinado número de clases por semana durante un Período de Suscripción.

**Período de Suscripción:** un período recurrente que comienza el día en que el Usuario activa la Suscripción de compras de acuerdo con los términos del Proveedor de Servicios. Durante este período, el Usuario tiene derecho a participar en las Clases adquiridas con la Suscripción.

**Profesor:** persona física que mantiene una relación contractual con Novakid y enseña inglés a los Estudiantes a través de la Plataforma.

**Clase de Prueba:** la primera clase práctica, en la que se determinan los conocimientos de inglés del Alumno, además el Alumno y el Usuario se familiarizan con la Plataforma.

**Usuario:** cualquier persona física que establezca una relación jurídica con el Proveedor de Servicios para la prestación de los Servicios en los términos de los presentes TCG.

**Cuenta de Usuario:** una cuenta a nombre del Usuario registrado en la Plataforma en relación con los Servicios suscritos por el Usuario

### **3. REGISTRO DEL USUARIO, CELEBRACIÓN DEL CONTRATO**

3.1 Para acceder y utilizar la Plataforma, el Usuario debe registrarse a través del Sitio Web o de la Aplicación y aceptar todos los términos de las presentes CGC y de las Políticas. También puede permitir que el Sitio Web y la Aplicación interactúen con las redes sociales para acceder y utilizar la Plataforma.

3.2 El servicio prestado por Novakid está destinado a ser utilizado por niños, sin embargo, los menores de 16 años o por debajo de cualquier otra edad que constituya la mayoría de edad legal en su país de residencia no podrán registrar una cuenta en el Sitio Web. Los menores solo podrán utilizar el Sitio Web, la Plataforma, la Aplicación y los Servicios con la aprobación de su tutor legal o representante (por ejemplo, padre, padre adoptivo, padrastro, etc.).

3.3 El Usuario declara y garantiza por la presente que cumple los términos de esta cláusula, y que no está incapacitado. Además, si la capacidad legal del Usuario está parcialmente limitada o es incompetente, el representante legal o el tutor legal representará al Usuario. Además entiende y reconoce las disposiciones de estas CGC. En caso de incumplimiento de esta garantía, solo el Usuario o su representante legal o tutor legal que infrinja la garantía será responsable de todos y cada uno de los daños y costes derivados de la misma.

3.4 Después de completar el registro y aceptar las CGC y las Políticas, el Proveedor de Servicios activa la Cuenta de Usuario y con ello se concluye el Contrato entre el Usuario y Novakid. El Proveedor de Servicios tiene derecho a

enviar correos electrónicos confirmando el registro a la dirección de correo electrónico proporcionada por el Usuario durante el registro.

**3.5** Tras el registro, el Usuario puede añadir los datos del Estudiante a su cuenta proporcionando los nombres y edades del Estudiante. Cada Estudiante añadido por la Cuenta de Usuario tiene un subperfil separado en la Cuenta de Usuario para acceder a sus materiales de estudio personales.

**3.6** El Proveedor de Servicios no será responsable de ningún daño derivado de datos erróneos y/o incorrectos proporcionados por el Usuario. El Proveedor de Servicios no está obligado pero tiene derecho a modificar los datos detallados del perfil del Usuario.

**3.7** El Proveedor de Servicios no se hace responsable de los daños derivados del hecho de que la dirección de correo electrónico y/o la contraseña del Usuario estén a disposición de personas no autorizadas. En caso de que la dirección de correo electrónico y/o la contraseña se olviden, se pierdan o estén a disposición de personas no autorizadas, el Usuario puede solicitar ayuda al Proveedor de Servicios a través del Servicio de Chat.

**3.8** El Usuario solo podrá utilizar la Cuenta de Usuario para fines personales y no comerciales. El Sitio Web, la Plataforma y la Aplicación pueden ser utilizados por los Usuarios exclusivamente por su cuenta y riesgo y bajo su propia responsabilidad.

## **4. LOS SERVICIOS**

**4.1** La Plataforma permite al Usuario acceder a la Cuenta de Usuario y a las Clases. El Usuario solo podrá acceder a las Clases si ha adquirido una Suscripción, a menos que el Proveedor de Servicios no especifique lo contrario.

**4.2** Antes de que el Usuario adquiera una Suscripción, Novakid tiene derecho a proporcionarle una Clase de Prueba gratuita, dependiendo del tipo de suscripción elegido. La Clase de Prueba tiene como objetivo familiarizar al Estudiante y al Usuario con la Plataforma, así como determinar el nivel de dominio del inglés del Estudiante. La realización de la Clase de Prueba es obligatoria para el Alumno

cuando así lo requiera Novakid. El Profesor de la Clase de Prueba es seleccionado por Novakid y no está sujeto a la decisión del Usuario. Después de la Clase de Prueba, Novakid podrá recomendar un Profesor así como un horario de Clases para el Alumno dependiendo del nivel de inglés del Alumno. La evaluación de Novakid sobre el nivel de inglés del Estudiante puede diferir de la evaluación que el Usuario haya recibido previamente de un tercero.

**4.3** Para poder participar en las Clases, el Usuario necesita acceso a Internet y acceso al micrófono y a la cámara del dispositivo del Usuario, que el Usuario deberá adquirir de forma independiente y a su cargo. Toda la información detallada sobre los requisitos técnicos del dispositivo se encuentra en el Sitio Web. Novakid no será responsable de la imposibilidad de proporcionar las Clases, o de la mala calidad de las mismas, debido al funcionamiento inadecuado del software, hardware o acceso a Internet requeridos por parte del Usuario.

**4.4** Durante las Clases, tanto el Alumno como el Usuario deberán cumplir con la Política de Privacidad del Proveedor de Servicios. El Usuario reconoce que Novakid grabará vídeo y fotografías de las Clases con el fin de controlar la calidad de los Servicios que Novakid presta y con el fin de investigar las reclamaciones del Usuario, además para que el Alumno y el Usuario puedan volver a ver y repetir la Clase.

**4.5** El usuario acepta que determinados registros fotográficos o de vídeo puedan almacenarse en algunos casos durante un periodo de tiempo más o menos largo si así lo exige la ley y que puedan presentarse al profesor, a Novakid, a las autoridades estatales o a los tribunales siempre que existan motivos legales para ello o en los casos en los que sea económicamente más factible para Novakid.

**4.6** En el caso de las Clases particulares, el Usuario podrá elegir entre los Profesores disponibles en función del nivel de inglés del Estudiante y del horario deseado por el Usuario. Novakid podrá sustituir al Profesor a su entera discreción, sin embargo, Novakid informará al Usuario al respecto cuando proceda. En el caso de las Clases grupales, el profesor será elegido por Novakid y no estará sujeto a la decisión del Usuario.

**4.7** Al final de cada Clase, el Profesor puede proporcionar al Alumno deberes que, preferiblemente, deberá realizar en la Plataforma antes de la siguiente Clase programada.

**4.8** La Clase se considerará realizada correctamente si el Usuario no ha notificado a Novakid sobre una queja contra la calidad de la Clase dentro de 24 (veinticuatro) horas desde el momento de la Clase. El Proveedor de Servicios se reserva el derecho de considerar la queja del Usuario de forma individual y, si existen razones válidas, devolver la Clase al Saldo del Usuario.

**4.9** La cancelación y el aplazamiento de las Clases por parte del Usuario sin pérdida del Saldo podrán acordarse como máximo 8 (ocho) horas antes del inicio de la Clase, salvo para las Clases grupales. El incumplimiento de este plazo por parte del Usuario significará que el Usuario está de acuerdo con la hora propuesta para la Clase, e incluso si el Alumno se ausenta de dicha Clase, esta se considerará realizada correctamente. El Profesor tendrá derecho a aplazar y cancelar las Clases, habiendo informado previamente al Proveedor de Servicios. En este caso, se asignará un Profesor sustituto a la Clase si el Usuario acepta sustituciones en la Cuenta de Usuario. Si no se encuentra un Profesor sustituto para una Clase, el Proveedor de Servicios notificará al Usuario la cancelación y la Clase no se cargará en el Saldo del Usuario. Todas las Clases grupales no están sujetas a la política de cancelación y aplazamiento mencionada anteriormente, sin embargo los Usuarios que asistan a Clases grupales tienen derecho a cambiar el horario seleccionado en los términos y condiciones proporcionados por Novakid. En caso de que el Usuario se ausente de una Clase grupal, la Clase se considerará realizada correctamente y el Usuario no podrá cancelarla ni posponerla.

**4.10** La comunicación entre el Usuario, el Profesor y el Proveedor de Servicios en relación con las clases se realizará a través de la Plataforma. Novakid informará al Usuario sobre la asignación de Clases, la cancelación de Clases, el nombramiento de un Profesor sustituto y otros eventos. Debido a la naturaleza de dichas comunicaciones, Novakid no garantiza la entrega de dichos mensajes. El Usuario informará al Proveedor de Servicios sobre el aplazamiento o cancelación de la Clase a través de la Plataforma o del Servicio de Chat.

## **5. TIPOS DE SUSCRIPCIONES Y CONDICIONES**

**5.1** En el caso de las Clases particulares, el Usuario puede elegir la Categoría de Profesor Estándar o Premium, tal y como se define en las presentes CGC. En caso de elegir una Suscripción para una Clase grupal, el Usuario no puede elegir el Profesor. Los Profesores son designados automáticamente y Novakid puede cambiarlos en cualquier momento. Para acceder a los Servicios, el Usuario deberá elegir una Suscripción y pagar el precio publicado por Novakid. Al adquirir la Suscripción, el usuario acepta los precios y condiciones de pago publicados, tal y como podamos actualizarlos ocasionalmente.

**5.2** Cuando el Usuario elige una Suscripción, el Usuario autoriza a Novakid a realizar un cargo recurrente hasta que el Usuario cancele la Suscripción. La frecuencia de los cargos recurrentes depende del Período de Suscripción y es especificada por el Proveedor de Servicios. La Suscripción se renovará automáticamente y el Usuario autoriza al Proveedor de Servicios a cargar las tarifas de suscripción aplicables a la tarifa e impuestos vigentes en ese momento para la Suscripción a su tarjeta de crédito en cada período de renovación. Tenga en cuenta que las tarifas de suscripción ya facturadas no son reembolsables, a menos que se indique lo contrario en estos TCG. Novakid puede cancelar su Suscripción sin previo aviso si no podemos procesar el pago a través del método de pago proporcionado.

**5.3** Si el tipo de Suscripción elegido por el Usuario ya no está disponible, sin embargo, no ha sido cancelada por el Usuario y todavía existe para el Usuario bajo los términos determinados en la Cuenta de Usuario, la Suscripción en curso elegida por el Usuario no se verá afectada hasta que el Usuario reciba una notificación de Novakid.

**5.4** El Usuario podrá programar las Clases adquiridas en la Plataforma de acuerdo con los términos de estas CGC durante el Periodo de Suscripción. Para ofrecer al Usuario la oportunidad de utilizar la Plataforma sin interrupción, en caso de que el número de Clases utilizadas durante el Período de Suscripción expire antes del final del Período de Suscripción programado, o de que el Usuario haya comprado una Suscripción con un Profesor Estándar pero las Clases reservadas sean con un

Profesor Premium, la fecha de vencimiento del Período de Suscripción aplicable se cambiará en consecuencia.

**5.5** Cuando finaliza un Período de Suscripción, las Clases no utilizadas caducan y el Usuario no puede utilizarlas ni transferirlas a un nuevo Período de Suscripción. Sin embargo, Novakid se reserva el derecho de brindar la oportunidad de mantener las Clases no utilizadas en el Saldo del Usuario dentro de un período determinado únicamente por el Proveedor de servicios. Si no se establece lo contrario, el Proveedor de Servicios mantiene las Clases no utilizadas en el Saldo del Usuario solo hasta la cancelación de la Suscripción, el vencimiento del Período de Suscripción aplicable o la falta de pago por parte del Usuario de acuerdo con los términos y condiciones de la Suscripción, elegidos por el Usuario.

**5.6** El Usuario puede cancelar la renovación automática de la Suscripción manualmente en la Plataforma o enviando una solicitud de cancelación al Proveedor de Servicios a través del Servicio de Chat a más tardar 1 (un) día hábil antes de la cancelación prevista. Tras dicha solicitud, Novakid cancelará la renovación automática de la Suscripción del Usuario. Podrán aplicarse condiciones o cargos adicionales en relación con la cancelación de la Suscripción por parte del Usuario.

**5.7** El Usuario tiene derecho a pausar la Suscripción solo durante un determinado período de tiempo indicado por Novakid. El Usuario puede pausar la Suscripción manualmente en la Plataforma, o enviando una solicitud al Proveedor de Servicios en el Servicio de Chat, pero en cualquier caso no más tarde de 1 (un) día hábil antes de la fecha de pausa deseada. En este caso, el siguiente pago de la Suscripción se pospondrá al número de días por los que el Usuario haya pausado la Suscripción, y las Clases programadas para el periodo de pausa se cancelarán automáticamente.

**5.8** Adicionalmente al Saldo en la Cuenta de Usuario, el Usuario podrá disponer de un saldo virtual que muestre un número de fondos en la moneda del Usuario disponibles para la compra de la Suscripción o renovación del Periodo de Suscripción ("**Saldo Bonificado**"). Novakid es el único responsable de establecer las reglas para el uso de un Saldo de Bonificación a su propia discreción. Sin

embargo, en cualquier caso, no se podrá deducir más de un porcentaje del precio de la Suscripción especificado por Novakid utilizando el Saldo de Bonificación para pagar la Suscripción o renovar el Período de Suscripción. Los importes disponibles en el saldo de bonificación no podrán ser retirados ni transferidos de otro modo por el Usuario desde la cuenta de usuario.

**5.9** Si el Usuario en lugar de adquirir la Suscripción ha cargado previamente un determinado número de Clases a su Saldo ("**Paquete**"), el Usuario acepta que si el Usuario no utiliza al menos una Clase durante 90 (noventa) días naturales después de la última Clase utilizada del Paquete, el Servicio bajo el mencionado Paquete se considera prestado en su totalidad y el Saldo en la Cuenta del Usuario pasa a ser cero. En este caso, el Proveedor del Servicio no tiene ninguna obligación de reembolsar el pago o compensar de otra manera al Usuario con las Clases no utilizadas. Las mismas reglas se aplican cuando el Usuario cargó un cierto número de Clases a su Saldo mediante la conversión de la Suscripción del Usuario en un Paquete por el Proveedor de Servicios en los períodos anteriores, mediante la participación en las Promociones de Novakid, o mediante la recepción de una bonificación o compensación similar por parte del Proveedor de Servicios.

**5.10** Novakid tiene derecho a ofrecer descuentos ("**Descuentos**") y ofertas especiales de compra y promociones ("**Promociones**") a los Usuarios en las fechas y duración que determine Novakid. La disponibilidad y condiciones de los Descuentos y Promociones serán indicadas por el Proveedor de Servicios en el Sitio Web o en la Plataforma para informar al Usuario. El Proveedor de Servicios tiene derecho a introducir, finalizar y modificar las condiciones de los Descuentos y Promociones a su entera discreción, y los cambios se indicarán sin demora en el Sitio Web o en la Plataforma para informar a los Usuarios. Novakid también puede proporcionar ciertos códigos de descuento ("**Código de Descuento**") que pueden ser utilizados por los Usuarios en un plazo limitado.

**5.11** El proceso de pago relacionado con la compra de la Suscripción es procesado por una plataforma de pago de terceros, dependiendo del método de pago elegido por el Usuario, lo que significa que el Usuario estará sujeto a los términos de ese procesador de pagos de terceros.

Una vez procesado el pago, el Usuario recibirá un recibo electrónico emitido por un procesador de pagos externo. El recibo electrónico se enviará a la dirección de correo electrónico facilitada por el Usuario al registrarse o estará disponible en la Cuenta de Usuario.

**5.12** A petición del Usuario, caso por caso y dependiendo de los motivos de dicha petición, Novakid podrá considerar la devolución del pago del Usuario parcial o totalmente. El Usuario acepta que los descuentos proporcionales y las reducciones proporcionales del coste resultantes de los programas de bonificación que hayan sido utilizados por el Usuario en el último pago se tendrán en cuenta a la hora de calcular el coste de las Clases utilizadas que se deducirá.

**5.13** A menos que se indique lo contrario en los términos de la Suscripción elegida por el Usuario, normalmente para los casos en que ninguna Clase es utilizada por el Usuario bajo una Suscripción comprada o si se compra una Suscripción por primera vez y Novakid recibe una notificación de finalización del Contrato en los primeros 14 (catorce) días posteriores, el costo a ser reembolsado se determinará en base al número de Clases en el Saldo. No se reembolsará al Usuario más del precio total que dicho Usuario pagó en el momento de adquirir la Suscripción.

**5.14** Tras la decisión positiva de Novakid sobre el reembolso, Novakid tramitará el reembolso en un plazo de 5 (cinco) días hábiles; no obstante, el plazo final para la tramitación del reembolso depende de la plataforma de pago externa.

**5.15** Todos los pagos en virtud del Contrato deberán ser efectuados por el Usuario a tiempo y sin demora para que Novakid pueda garantizar la correcta prestación de los Servicios. En caso de demora en el pago, el Proveedor de Servicios tendrá derecho a no prestar los Servicios y resolver el Contrato con el Usuario o suspender la prestación de los Servicios a su entera discreción.

## **6. OBLIGACIONES DEL USUARIO**

**6.1** Al registrarse, el Usuario está obligado a proporcionar correctamente los datos del Usuario y del Estudiante. El Usuario será responsable de todos los daños y costes incurridos por el Proveedor de Servicios, el Usuario o una tercera persona como resultado de que el Usuario haya proporcionado datos incorrectos.

**6.2** El Usuario, en cuanto a los datos personales y los documentos aportados por el Usuario durante y después del registro, está obligado a cumplir con la legislación aplicable. El Usuario y el Estudiante se abstendrán de cualquier conducta que infrinja las disposiciones de las presentes CGC, los derechos de terceros, o que sea ilegal, engañosa, discriminatoria o injusta por cualquier otro motivo.

**6.3** El Usuario y el Estudiante no podrán subir virus o código malicioso y no podrán llevar a cabo ningún comportamiento que sobrecargue el Sitio Web, la Plataforma o la Aplicación, los haga inaccesibles o impida de cualquier otra forma su correcto funcionamiento.

**6.4** Novakid se reserva el derecho a eliminar, sin demora y sin previo aviso al Usuario, cualquier contenido puesto a disposición por el Usuario que viole estas CGC, o a excluir al Usuario y al Alumno de cualquier uso posterior del Servicio, si cualquiera de ellos publica dicho contenido directa o indirectamente a través del Sitio Web, la Aplicación o la Plataforma.

**6.5** El Proveedor de Servicios excluye expresamente cualquier responsabilidad por daños y perjuicios, incluida cualquier restitución, derivados de contenidos erróneos, falsos, ambiguos o ilícitos proporcionados por el Usuario o el Estudiante.

**6.6** El Usuario y el Estudiante están obligados a cumplir las disposiciones de estas CGC y de otros términos y condiciones establecidos por el Proveedor de Servicios. Cualquier daño, incluida la restitución, resultante de la violación de dichas disposiciones correrá a cargo del Usuario. En caso de infracción, Novakid se reserva el derecho de restringir o eliminar el acceso de un Usuario al Servicio sin previo aviso.

**6.7** El Usuario reconoce que si, por razones de comportamiento ilícito o de cualquier otro comportamiento que infrinja las presentes CGC o cualesquiera otros términos y condiciones establecidos por el Proveedor de Servicios, se prohíbe al Usuario el acceso a los Servicios, los importes ya abonados por el Usuario por el Servicio no serán recuperables.

**6.8** El Usuario se compromete a utilizar la Plataforma, el Sitio Web y la Aplicación únicamente para los fines permitidos por las presentes CGC, así como por cualquier ley, reglamento o práctica o directriz generalmente aceptada aplicable en las jurisdicciones pertinentes. En concreto, el Usuario acepta y garantiza que, al utilizar la Plataforma, el Sitio Web y la Aplicación, las acciones del Usuario no contravienen las leyes, normas o reglamentos de (1) el país, estado o localidad donde reside, o (2) el país, estado o localidad donde se encuentra o funciona la Plataforma, el Sitio Web y la Aplicación. Esto incluye el cumplimiento de las restricciones de exportación e importación aplicables, así como otras restricciones.

**6.9** El Usuario declara y garantiza que, al utilizar la Plataforma, el Sitio web y la Aplicación, no se encuentra ni se encontrará en ningún momento en el futuro: (i) en un país embargado por Estados Unidos; (ii) sometido a un programa de sanciones establecido por Orden Ejecutiva del Presidente o publicado por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro de Estados Unidos (“**OFAC**”); (iii) designado por el Presidente o la OFAC en virtud de la Ley de Comercio con el Enemigo, 50 U.S.C. App. § 5, la International Emergency Economic Powers Act, 50 U.S.C. §§ 1701-06, la Patriot Act, Public Law 107-56 o cualquier orden ejecutiva del Presidente dictada en virtud de dichas leyes; iv) el objetivo de las Órdenes Ejecutivas 13660, 13661, 13662, 13686 y leyes y reglamentos conexos relativos a Ucrania; v) incluido en la siguiente lista publicada por la OFAC: «List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons»; vi) residente en cualquier país que figure en la lista del Departamento del Tesoro de los EE.UU. de Naciones Especialmente Designadas; o vii) personas bloqueadas; vii) enumerado o designado en el cuadro de órdenes denegatorias del Departamento de Comercio de Estados Unidos; o viii) el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, la Unión Europea, el Tesoro de Su Majestad u otra autoridad competente en materia de sanciones.

## **7. MODIFICACIÓN, RESCISIÓN DEL CONTRATO**

**7.1** El Proveedor de Servicios tiene derecho a modificar unilateralmente las presentes CGC y sus partes integrantes en cualquier momento y a publicar las CGC modificadas en el Sitio web. Las CGC modificadas se aplicarán a los Servicios que se inicien tanto antes como después de la publicación de las CGC modificadas.

**7.2** El Usuario tendrá derecho a cancelar el registro en cualquier momento a través del Servicio de Chat, lo que también significará la terminación del Contrato celebrado con el Proveedor de Servicios. Al cancelar el registro, se cancelará la Cuenta de Usuario, por lo que el Usuario ya no podrá acceder a las Clases.

**7.3** El Proveedor de Servicios tendrá derecho a rescindir unilateralmente el Contrato con efecto inmediato si el Usuario incumple cualquiera de sus obligaciones establecidas en las presentes CGC y en cualesquiera otros términos y condiciones establecidos por el Proveedor de Servicios o en la legislación aplicable.

**7.4** Si el Proveedor de Servicios detecta y tiene conocimiento, además, de que existe la posibilidad de que el Usuario se haya registrado y/o utilice el Sitio web o la Aplicación sin el consentimiento del representante legal o tutor legal en el caso de un Usuario menor de edad, o del tutor legal en el caso de un Usuario incapacitado o con capacidad parcialmente limitada, el Proveedor de Servicios tiene derecho a notificar al Usuario para que verifique de forma fehaciente en un plazo razonable, pero no superior a 5 (cinco) días que se ha dado el consentimiento del representante legal o del tutor legal. Si el Usuario no verifica de manera razonable el consentimiento del representante legal o del tutor legal, el Proveedor de Servicios tiene derecho unilateralmente a rescindir el Contrato con efecto inmediato y a eliminar la Cuenta de Usuario.

**7.5** El Proveedor de Servicios se reserva el derecho de rescindir el Contrato con el Usuario en cualquier momento y a su propia discreción. Novakid notificará al Usuario la rescisión del Contrato mediante el envío de un mensaje a la dirección de correo electrónico o número de teléfono facilitados por el Usuario durante el registro.

**7.6** En caso de eventos imprevistos como fuerza mayor o circunstancias inesperadas e incontrolables, incluidas, entre otras, la devaluación en el país de residencia del Usuario o cualquier otro evento significativo con la moneda, el Proveedor de Servicios tiene el derecho de rescindir el Contrato y cancelar el Suscripción con Usuarios existentes. Sin embargo, el Proveedor de Servicios se

reserva el derecho de presentar a los Usuarios la Suscripción con términos revisados y actualizados, y los Usuarios pueden aceptar estos términos o rechazarlos.

## **8. PROPIEDAD INTELECTUAL**

**8.1** Al aceptar las presentes CGC, el Usuario reconoce que los Servicios, incluyendo, a título meramente enunciativo y no limitativo, datos, información, imágenes, textos, música, contenidos de audio, cualesquiera otros contenidos, ilustraciones, interfaces de usuario, clips de audio y vídeo, contenidos editoriales, así como scripts y software utilizados para la implementación de los Servicios, contienen información y material propiedad de Novakid, y que están protegidos por la legislación aplicable en materia de propiedad intelectual o de otro tipo, incluyendo, a título meramente enunciativo y no limitativo, la protección de los derechos de autor. El Usuario acepta que no podrá utilizar dicha información o contenidos protegidos de forma distinta a la utilización privada y no comercial de los Servicios establecida en las presentes CGC. Queda prohibida la reproducción de cualquier parte de los Servicios en cualquier forma o por cualquier medio, a menos que esté expresamente permitido por las presentes CGC. El Usuario reconoce que no podrá, de ninguna manera, modificar, alquilar, vender o distribuir los Servicios o la Aplicación o cualquier parte de los mismos, y no tendrá derecho a utilizar el Servicio de ninguna manera expresamente no permitida.

**8.2** El nombre Novakid y cualesquiera otras marcas comerciales, ilustraciones y logotipos utilizados en relación con el Servicio son propiedad intelectual del Proveedor de Servicios o el Proveedor de Servicios tiene los derechos para utilizarlos. El Usuario no tendrá ningún derecho sobre las marcas y la propiedad intelectual mencionadas.

**8.3** El contenido de la Aplicación y del Sitio web, incluidos, entre otros, sus elementos gráficos, textos y soluciones técnicas, la disposición y el diseño de la interfaz de la Aplicación y del Sitio web (incluida la Plataforma), el software y otras soluciones, ideas e implementación utilizadas, así como el contenido del Sitio web o de la Aplicación publicado por el Proveedor de servicios, a excepción del contenido que el Usuario pueda poner a disposición en el curso del uso de los

Servicios, son propiedad intelectual del Proveedor de servicios protegida por derechos de autor. Su copia, total o parcial, viola los derechos de autor.

8.4 El uso de la Aplicación y del Sitio web no debe, bajo ninguna circunstancia, dar lugar a que el código fuente sea descifrado o descriptado por nadie, ni infringir de ningún otro modo los derechos de propiedad intelectual del Proveedor de servicios. También está prohibido adaptar o descifrar el contenido o cualquier parte de la Aplicación o del Sitio web; crear injustamente una Cuenta de usuario; utilizar cualquier aplicación que permita modificar o indexar la Aplicación o el Sitio web o cualquiera de sus partes (por ejemplo, un robot de búsqueda o cualquier otro descifrador).

## **9. EXCLUSIÓN DE GARANTÍA, LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

9.1 Los Usuarios solo podrán utilizar los Servicios bajo su propia responsabilidad y acepta que el Proveedor de Servicios no será responsable de los daños materiales o infracciones personales que se produzcan en relación con el uso, aparte de la responsabilidad por daños causados deliberadamente, por negligencia grave o delitos penales, así como por incumplimientos contractuales que causen la muerte o lesiones a la integridad física o a la salud.

9.2 Los Servicios se prestan «tal cual» y «según disponibilidad». El Proveedor de Servicios (y sus filiales, proveedores, socios y agentes) no ofrece ninguna declaración ni garantía sobre la idoneidad, fiabilidad, disponibilidad, puntualidad, seguridad, ausencia de errores o exactitud de los Servicios o su contenido, y rechaza expresamente cualquier garantía o condición, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado, etc.

9.3 El Proveedor de Servicios queda excluido de cualquier responsabilidad por la conducta del Usuario o del Estudiante. El Usuario y el Estudiante son plena y exclusivamente responsables de su propia conducta. El Proveedor de Servicios tendrá derecho, pero no estará obligado, a supervisar el contenido que pueda poner a disposición el Usuario en el curso del uso de los Servicios y a buscar indicios de actividad ilegal con respecto a los vídeos o fotos grabados de las Clases. El Usuario reconoce que el Proveedor de Servicios no asume ninguna

obligación ni responsabilidad por los datos puestos a disposición, editados o cargados por el Usuario o el Estudiante.

**9.4** El Usuario será responsable ante el Proveedor de Servicios de cualquier daño sufrido por el Proveedor de Servicios causado por el uso no conforme y/o ilegal de los Servicios por parte del Usuario o del Estudiante.

**9.5** A falta del consentimiento previo por escrito del Proveedor de Servicios, el Usuario no tiene derecho a utilizar los Servicios con fines publicitarios u otros fines promocionales o políticos.

**9.6** Si el Usuario detecta algún contenido censurable (que, en particular, vulnere los derechos o intereses legítimos de terceros, sea difamatorio, humillante, vejatorio, incendiario, de contenido sexual y amenace a menores, etc.) u observa un funcionamiento inusual en los Servicios, deberá notificarlo inmediatamente a Novakid. Si el Proveedor de Servicios considera fundada la notificación, tendrá derecho a cancelar o modificar la información inmediatamente.

**9.7** El Proveedor de Servicios gestionará los Servicios con diligencia y pericia razonables. El Proveedor de Servicios hará todo lo posible para garantizar la disponibilidad continua de los Servicios disponibles en el Sitio Web y en la Aplicación, sin embargo, debido a la naturaleza de Internet, el Proveedor de Servicios no puede garantizar el funcionamiento continuo y la continuidad de los Servicios. El Proveedor de Servicios no asumirá ninguna responsabilidad por daños directos o indirectos causados por paradas técnicas, interrupciones independientes del Proveedor de Servicios o aplicaciones o programas destructivos de terceros utilizados por el Proveedor de Servicios.

**9.8** Novakid no realiza ninguna otra declaración ni asume ninguna otra garantía en relación con los Servicios, por lo que, en particular, no garantiza que el Usuario pueda utilizar los Servicios de forma ininterrumpida y sin errores. El Usuario reconoce, que el Proveedor de Servicios puede suprimir, de vez en cuando, el funcionamiento de los Servicios por un período indefinido, o suspender o terminar el funcionamiento del Servicio por razones técnicas, operativas en cualquier momento, sobre lo cual, si es posible, el Proveedor de Servicios informa al

Usuario; y los Servicios estarán libres de pérdida, mal funcionamiento, ataque, virus, intervención, interferencia, hacking u otra interferencia perjudicial que afecte a la seguridad, eventos que son considerados como eventos de fuerza mayor, y por los cuales el Proveedor de Servicios no será en ningún caso responsable.

## **10. DISPOSICIONES VARIAS**

**10.1** Novakid tiene derecho a colocar anuncios u otros contenidos relacionados con el marketing en cualquier momento en la Plataforma, el Sitio Web o en la Aplicación.

**10.2** Novakid podrá ceder, transferir o de cualquier otra forma disponer de nuestros derechos y obligaciones en virtud de las presentes CGC, en su totalidad o en parte, en cualquier momento y sin previo aviso. El Usuario no podrá ceder ni transferir ningún derecho en virtud de las presentes CGC. En el caso de que cualquier parte de estas CGC sea determinada por cualquier autoridad competente como inválida, ilegal o inaplicable en cualquier medida, dicho término, condición o disposición se separará en esa medida de los restantes términos, condiciones y disposiciones que seguirán siendo válidos en la máxima medida permitida por la ley.

**10.3** Novakid se reserva el derecho a realizar cambios o correcciones en los Servicios sin previo aviso. El Proveedor de Servicios también se reserva el derecho de cambiar el nombre de dominio del Sitio Web o cualquier cambio en relación con la Aplicación en cualquier momento.

**10.4** Cualquier disputa que surja de este Contrato se regirá por las leyes del Estado de Delaware, sin dar efecto a ningún principio de conflicto de leyes. La jurisdicción única y exclusiva para cualquier disputa que surja de o en relación con este Contrato se resolverá en un tribunal estatal o federal apropiado en Delaware. Al aceptar las presentes CGC, el Usuario renuncia irrevocablemente a presentar objeciones y consiente en someterse a la jurisdicción de los tribunales del Estado de Delaware, Estados Unidos.

**10.5** Todas las reclamaciones deben presentarse a título individual y no como demandante o miembro de un grupo en un supuesto procedimiento colectivo o

representativo y, a menos que Novakid acuerde lo contrario, el árbitro no podrá acumular las reclamaciones de más de una persona. El Usuario acepta que, al celebrar el Contrato, renuncia al derecho a un juicio con jurado o a participar en una demanda colectiva.

**10.6** Las presentes CGC entrarán en vigor en el momento de su publicación en el Sitio Web y permanecerán vigentes hasta su cancelación o modificación por parte del Proveedor de Servicios. Puede ponerse en contacto con nosotros a través del Servicio de Chat si tiene alguna pregunta sobre estas CGC. La información publicada en los Sitios Web y sus subdominios, Plataforma y Aplicación del Proveedor de Servicios tiene como objetivo establecer una regulación detallada, aclarar y complementar estos TCG. A falta de términos y condiciones que regulen la relación con el Usuario, se deberán seguir las disposiciones publicadas en los Sitios Web y sus subdominios, Plataforma y Aplicación del Prestador de Servicios.